



EVEN
AFTER THE
SHOPPING DISTRICT'S
SUMMER FESTIVAL
ENDED,

THE STORE
WAS STILL
BUSY WITH
STUDENTS
ON THEIR
SUMMER
BREAK.

AND FOR
OSOBI,
I WENT
TO THE
COUNTRY-
SIDE WITH
MY FAMILY.

WATCHING
TV AROUND
THE CLOCK.

AND HAVING
LAUGHING
FITS WHILE
READING
NAKANO-
CHAN'S
EXCITED
MESSAGES.

BEFORE I
KNEW IT,

THERE
WERE ONLY
A FEW
DAYS LEFT
OF SUMMER
BREAK...

...HA-
HANA-SAN...

HAVE YOU
GONE TO
ANY SALES?

第14話







It was wonderful...

DAZZLED...

BEEH? I JUST REALLY WANTED TO BE THERE, IN THE FLESH.

WATCHING IT ON TV IS FINE, BUT IT'S A COMPLETELY DIFFERENT EXPERIENCE TO ACTUALLY BE THERE IN THE STADIUM, WATCHING, DON'T YOU THINK?

I GUESS SO- IT WAS FUN TO CHEER, AND WE GOT PRETTY FIRED UP-



FOR REAL?!

Eh?!

...AND WOW... YOU TWO GOT REALLY... TAN.

AIKO KEPT DRAGGING ME ALONG WITH HER TO THE POOL....

YEAH! MAKO GOT INTO HIGH SCHOOL BASEBALL, AND STOOD IN LINE FOR SAME-DAY TICKETS! CAN YOU BELIEVE IT?!

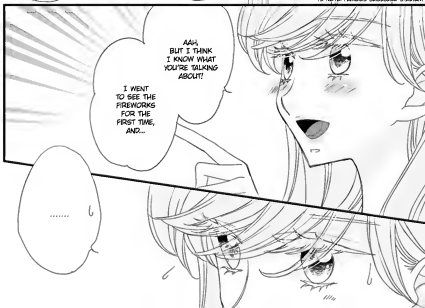
IT WASN'T THE POOL, IT'S BASEBALL'S FAULT!

OH YEAH! WE WENT TO KOUISHIEN! KOUISHIEN!*

KOUISHIEN?

FOR REAL? IN HYDUGOT?

*TL NOTE: FAMOUS BASEBALL STADIUM



AAH, BUT I THINK I KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT!

I WENT TO SEE THE FIREWORKS FOR THE FIRST TIME, AND...

.....



* Watch from the shadows until Hana arrives.

* HANA-SAN SHOULD BE ARRIVING SOON..
I GUESS I'LL GO AND WAIT FOR HER TO SHOW UP..

TURN

DEJECTED

OR WEIRD..

OR SOMETHING..

or something

I MEAN..

IF I INVITE HER A BUNCH OF TIMES, SHE MIGHT THINK I'M ANNOYING.

I WAS WAITING FOR HANA-SAN TO INVITE ME TO GO SHOPPING, BUT..

MAYBE I SHOULD HAVE TAKEN THE INITIATIVE AND INVITED HER SOONER..

!

AH...

HELLA TAN...

LONG TIME NO SEE, HINA-CHAN-

HOW'VE YOU BEEN?

Hya Hya



YOU'RE
NOT TAN
AT ALL,
HINA-
CHAN-

DIDN'T
YOU GO
ABROAD OR
ANYTHING?

...I HAD
WORK,
SO...

I DID
GO TO
TOSHIMAEN
ONCE
THOUGH...

TOSHI-
MAEN?!



EHT?

...DID YOU
GO TO
KOSHUEN?



NO,
I DIDN'T
MEAN
TODAY...
THE DAY
BEFORE
YESTER-
DAY...

HM?
SHE WASN'T
ARRIVED
YET.

Her
indoor
shoes are
still there

THE DAY
BEFORE
YESTERDAY?

YOU WERE
GOING TO
DO YOUR
HOMEWORK
TOGETHER...



HASEGAWA-
CHAN'S
PROBABLY
PALE AS
A SHEET
TOO THEN-

AAH,
WELL I
GUESS
YOU WERE
BUSY WITH
WORK-

I wonder
if that'll

return
to normal

...?



YOU MET
HANA-SAN,
RIGHT?

?





TH-THAT'S
THE BELL!
WE SHOULD
HURRY...!



NAKANO-
CHAN,
LET'S GO!

...SEE YOU
LATER...
HINAKO-
CHAN.



...GOOD
MORNING...

HA...

...GOOD...
GOOD
MORNING,
NAKANO-
CHAN...

AND
HINA...

KO-
CHAN...

Ash

Huh?

Right.
WERE at
school

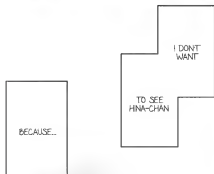


HANA-SAN..?











...YEAH.

DO YOU HAVE THE DAY OFF FROM WORK?



THEN YOU WANNA GO TRY OUT THOSE NEW GARLIC DONUTS?

I DONT WANT TO SEE HER...

BUT...

GLANCE



THE MORE I SEE HER.

THE MORE IT HURTS.

...GOING SHOPPING TOGETHER...

I JUST CANT DO IT.



I DIDNT GET TO TALK TO HANA-SAN TODAY...

NOT AT SCHOOL OR ON THE WAY HOME...

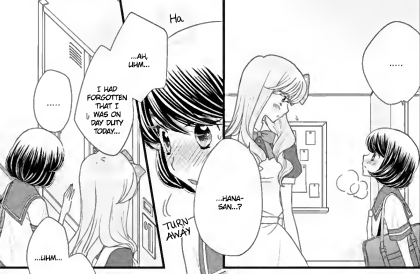
CLOSE



THE NEXT DAY

ファンレターショップ
ポプリ







IS ACTING
THE SAME
AS ALWAYS.



DID I JUST
GET THE
WRONG
IDEA?

WAS I
OVER-
THINKING?



BUT...

YOU KNOW,
FROM THE
ATHLETICS
FESTIVAL—

SOME-
THINGS
STILL A
BIT OFF..

AH,
OVER
THERE,
ISN'T
THAT YOUR
SENPAI,
HINAKO?



IF I CAN
SEE HER
AT THE
STORE...

THAT'S
GOOD
ENOUGH.



AREN'T
YOU GONNA
SAY HI?



...NO
REASON
TO...

WE'RE
NOT THAT
CLOSE...



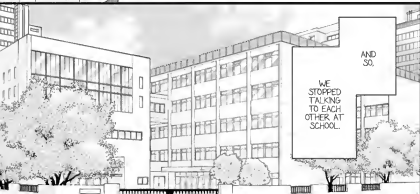
SHE'S...
PRO-
BABLY

TRYING TO
KEEP HER
DISTANCE
WHILE WE'RE
AT SCHOOL
LIKE WE DID
BEFORE...



HMM,
REALLY?

GLANCE



AND
SO,

WE
STOPPED
TALKING TO
EACH
OTHER AT
SCHOOL.



SCRUNCHES AND HAIR BANDS ARE A GIVEN, I'D THINK, BUT... STUFF WE CAN MAKE UNTIL THE CULTURE FESTIVAL...

HMM, THERE'LL PROBABLY BE LOTS OF PARENTS THERE, SO...

MAYBE EVEN MITSU?

AHH, I SEE!



HMM? WHAT'S UP?

NO, IT'S NOTHING!



ACCESSORIES AND STUFF WOULD PROBABLY BE BEST, RIGHT? OR...

SO, WHAT DO YOU THINK WE SHOULD SELL?



SEEING HER HURTS.

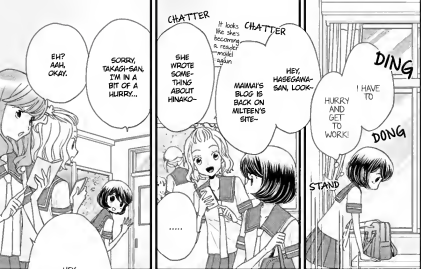
I DON'T WANT TO BE NEAR HER.

HINA-CHAN'S CLASS.

I DON'T WANT TO SEE HER.



BUT STILL...





EVEN
SO...

IT'S
NOT FUN
TO BE
AROUND
HER, LIKE
IT USED
TO BE.

THOSE
FEELINGS
OVER-
WHELM
ME.



WHEN
I THINK
ABOUT
YOU,

IT'S
PAINFUL,
AGONIZING.



I WANT
TO SEE
HER.



IT'S ALL
I CAN
THINK
ABOUT.

I WANT
TO SEE
HER.

I WANT
TO SEE
HER.



IS
THIS?

WHAT

...HANA-SAN.

THE
MORE
I SEE
HER,

THE
MORE
I WANT
TO CRY.



IF WE'RE
TOO BUSY,

I DON'T
GET AS
MUCH TIME
ALONE WITH
HINA-CHAN.

...YEAH...
BUT...

WE'VE
HAD
MORE
CUSTOMERS
LATELY, AFTER
ALL.

IT'S NICE
THAT THE
SHOPPING
DISTRICT
IS SO LIVELY.

YEAH... I
GUESS WE
SHOULD PRO-
BABLY TAKE THIS
OPPORTUNITY
TO RE-STOCK.

THERE
AREN'T
MANY
CUSTOMERS
ON RAINY
DAYS.

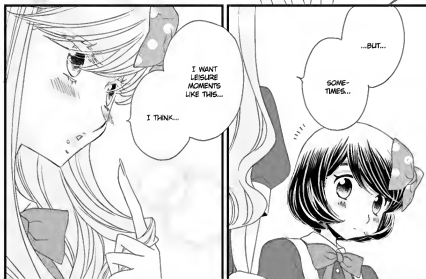
SSSHH

HA

I WANT..

I SEE,
I..

HINA-CHAN
TO ONLY
BELONG
TO ME..



I WANT
LEISURE
MOMENTS
LIKE THIS...

I THINK...

...BUT...

SOME-
TIMES...





EH...
WHAT ABOUT
HINA-CHAN?
DID SHE
CHANGE
HER
SHIFT?

IT SEEMS
YOU'LL
BE ON
YOUR OWN
MONDAYS,
WEDNESDAYS
AND FRIDAYS
FOR A
WHILE...

I HAD
INOUE-
SAN COME
IN TODAY,
BUT...

AH...
HANA-
CHAN...

I'm sorry,
even though
it's been
so busy
lately...



AH, GOOD
MORNING--

DID
HINA-
CHAN
TAKE
THE
DAY
OFF?

HUH?
INOUE-
SAN?



IT'S
SUCH A
SHAME...

AND
IT WAS
A BIT
SUDDEN,
BUT...

HINA-
CHAN'S
QUITTING...

AS LONG AS WE HAVE THIS PLACE...

CREDITS

HANA AND HINA AFTER SCHOOL CHAPTER 14

BY MORINAGA MILK

POSTED AT DYNASTY SCANS ([HTTP://DYNASTY-SCANS.COM](http://dynasty-scans.com))

TRANSLATION: ROPPONMATSU

SCANNING, CLEANING, TYPESETTING: MALIBU

QC: FAUST, ROPPONMATSU

A KOUYURI PROJECT

KOUYURI CONTACT@GMAIL.COM



HEY! KOUYURI IS LOOKING FOR ANOTHER TYPESETTER, AND POSSIBLY ANOTHER CLEANER/REDRAWER. FAMILIARITY WITH PHOTOSHOP IS REQUIRED.

IF INTERESTED, PLEASE CONTACT US VIA OUR CONTACT EMAIL ADDRESS LISTED ABOVE WITH EXAMPLES OF YOUR PREVIOUS WORKS.

UPCOMING PROJECTS

MORE CHAPTERS FROM THE HIMITSU HITOTSU ANTHOLOGY

WATASHI NO YURI WA OSHIGOTO DESU! - SCHWESTERN IN LIEBE!

FUTAKAKU KANKEI CHAPTER 4, 5, 6, 7

HANA AND HINA AFTER SCHOOL CHAPTER 15, 16, 17, 18, FINAL

IF YOU LIKE THIS MANGA, **PLEASE PURCHASE IT!** YOU SUPPORT MANGAKAS BY BUYING THEIR WORK! THE MORE YOU SUPPORT THEM, THE MORE AWESOME WORKS - LIKE THE ONE YOU JUST READ - THEY CAN MAKE!